



**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione della
Giunta comunale**

Nr. 294/2026

Gegenstand:

Personal - Zuerkennung und Auszahlung der Ergebniszulage für das Jahr 2025 an den Bediensteten Matrikelnummer 261

Am 09.06.2026 um 18:30 Uhr wurden im üblichen Sitzungssaal, nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und in der Gemeindefassung enthaltenen Formvorschriften für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Oggetto:

Personale - concessione e devoluzione dell'indennità di risultato per l'anno 2025 al dipendente matricola n. 261

Addì 09.06.2026 alle ore 18:30 nella solita sala di riunione previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
Lanpacher Felix	Bürgermeister/Sindaco			
Mitterhofer Johanna	Vize-Bürgermeister/ Vicesindaco			
Geier Johann Franz	Referent/Assessore			
Gorfer Michael	Referent/Assessore			
Stimpfl Tanja	Referent/Assessore			

Seinen Beistand leistet als
Gemeindesekretär Herr Dr. Paolo
Dalmonego;

Assiste in qualità di Segretario comunale il
sig. Dr. Paolo Dalmonego;

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Herr Lanpacher Felix, in seiner
Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.
Nach Eröffnung der Sitzung wird zur
Behandlung des obigen Gegenstandes
geschritten.

Riconosciuto legale il numero degli
interventuti, il Signor Lanpacher Felix nella
sua qualità di Sindaco assume la
presidenza. Dichiarata aperta la seduta si
passa alla trattazione dell'oggetto sopra
indicato.

Inhaber des Sekretariatssitzes eingestuft Sekretär einschließt, wird dem Vizegemeindesekretär bzw. dem nicht als Inhaber des Sekretariatssitzes eingestuft Sekretär zusätzlich zu den Fahrtspesen für die Fahrten vom Dienstsitz zur anderen Gemeinde eine Vergütung zuerkannt, berechnet auf der Grundlage der Besoldung des Sekretariatssitzes der Gemeinde, die nicht Dienstsitz ist, und zwar im Ausmaß von 10 Prozent

Nach Einsicht in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 28.01.2020 betreffend Genehmigung der Vereinbarung zur zwischengemeindlichen Zusammenarbeit im Sinne des Art. 7 des Landesgesetzes Nr. 18 vom 16.11.2017 „Neuordnung der örtlichen Körperschaften“ zwischen den Gemeinden Marling und Tschermms.

non inquadrato come titolare, al vicesegretario e/o al segretario non inquadrato come titolare, spetta, oltre al rimborso delle spese di viaggio per gli spostamenti dalla sede di servizio all'altro comune, un compenso calcolato sulla base della retribuzione prevista per il comune, che non è sede di servizio, nella misura del 10 per cento.

Nach Einsicht in die Bewertung des Bediensteten Matrikel Nr. 261 (Prot. Nr. 12462/2026), aufgrund welcher diesem eine Ergebniszulage in Höhe von 20% der jährlich bezogenen Grundentlohnung und des jährlich bezogenen Positionsgehalts (fixer und variabler Teil) zusteht.

Vista la valutazione del dipendente n. di matricola 261 (prot. n. 12462/2026), per cui allo stesso spetta un'indennità di risultato pari al 20% della retribuzione fondamentale e di posizione, parte fissa e parte variabile, annuale in godimento.

Nach Einsicht in die entsprechende und beiliegende Berechnung der zustehenden Ergebniszulage.

Visto il relativo e allegato calcolo dell'indennità di risultato spettante.

Festgestellt, dass dem Bediensteten Matrikelnummer 261 die Ergebniszulage im Ausmaß von € 20.666,74 zusteht.

Constatato che il dipendente matricola n. 261 ha diritto dell'indennità di risultato in misura di € 20.666,74.

Festgestellt, dass die Anlastung des Anteiles der Gemeinde Tschermms über die Gesamtabrechnung der übergemeindlichen Zusammenarbeit erfolgt.

Constatato che la quota del Comune di Cermes viene addebitata tramite la contabilizzazione complessiva del servizio sovracomunale.

Nach Einsicht in die Haushaltsführung für das laufende Geschäftsjahr und festgestellt, dass diese mit der erforderlichen Verfügbarkeit ausgestattet ist.

Visto il bilancio di previsione e constatato che ivi esistono le necessarie disponibilità.

Nach Einsicht in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der öffentlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, in ordine:

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
W1kIMbBGn1oDR3B0K1sZOCC4IxDim039sgfLjU
tluEA=

*a) alla regolarità tecnico-amministrativa
W1kIMbBGn1oDR3B0K1sZOCC4IxDim039sgfLjU
tluEA=*

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
DsoY/
tyFG+2fAE7DfTDd1t32Q3qU3iM+tXnp8X7XlXQ=

*b) alla regolarità contabile
DsoY/
tyFG+2fAE7DfTDd1t32Q3qU3iM+tXnp8X7XlXQ=*

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 und in die geltende Gemeindegatzung.

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 e il vigente statuto comunale.

Mit Stimmeneinhelligkeit, in offener Abstimmung

A voti unanimi, resi in votazione palese,

beschließt

delibera

1. dem Bediensteten Matrikelnummer 261 die Ergebniszulage für das Jahr 2025 im Ausmaß von 20% der jährlich bezogenen Grundentlohnung und des jährlich bezogenen Positionsgehalts (fixer und variabler Teil), inkl. des Anteils betreffend die Gemeinde Tschermes, gemäß in den Prämissen angeführten Bestimmungen und gemäß Beilage zu diesem Beschluss zuzuerkennen und auszuzahlen;

2. festzustellen, dass die Anlastung des Anteiles der Gemeinde Tschermes über die Gesamtabrechnung der übergemeindlichen Zusammenarbeit erfolgt;

3. die Ausgabe in der Gesamthöhe von € 20.666,74 dem Personalkapitel 01021.01.010100 anzulasten;

4. mit getrennter Abstimmung einstimmigen Ausgangs, beschließt der Gemeindeausschuss überdies, den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der öffentlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für sofort vollstreckbar zu erklären.

1. di concedere e di pagare al dipendente matricola n. 261 l'indennità di risultato per l'anno 2025 nella misura del 20% della retribuzione fondamentale e di posizione (parte fissa e parte variabile) annuale in godimento, incl. la quota riferita la Comune di Cermes, come da premessa e come da allegato alla presente delibera;

2. di constatare che la quota del Comune di Cermes viene addebitata tramite la contabilizzazione complessiva del servizio sovracomunale;

3. di impegnare la spesa in misura di € 20.666,74 al relativo capitolo del personale 01021.01.010100;

4. con votazione separata all'unanimità la Giunta Comunale delibera inoltre di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018;

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, bestätigt und gefertigt

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Lanpacher Felix

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär - Il Segretario
comunale

Dr. Paolo Dalmonego

documento firmato tramite firma digitale